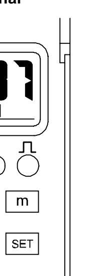
MANUEL D'UTILISATION
Interrupteur horaire hebdomadaire digital pour tableau de distribution

SC-TW/1 , SC-T/W2

1. Description de l'affichage et des touches

Horloge 1 canal **Horloge 2 canaux**



1.1 Touches de commande

◷ Programmation de l'heure et du jour
±1h Passage manuel en heure été/hiver
Ⓒ Touche de remise à zéro
Ⓟ Touche de programme
⎍ a) Consultation de la fonction timer
b) Programmation des points de commutation impulsionnelle
[d] Programmation du jour
[h] Programmation des heures
[m] Programmation des minutes
[✋] Commutation manuelle et marche continue
[A/B] Sélection du canal (seulement pour l'horloge 2 canaux)
[SET] Programmation et consultation des points de commutation

Pour faire défiler les chiffres en continu, appuyez en permanence sur les touches [h] ou [m] .

1.2 Jours et blocs de jours

[1] à [7] = jours, [1] correspond à lundi
[1] [2] [3] [4] [5] _ _ = mise en marche du lu. au ve.
_ _ _ _ _ [6] [7] = mise en marche le sa. et le di.
[1] [2] [3] [4] _ _ _ = mise en marche du lu. au je.
[1] [2] [3] [4] [5] [6] _ = mise en marche du lu. au sa.
[1] [2] [3] [4] [5] [6] [7] = mise en marche journalière

2. Mise en service

2.1 Consignes de sécurité

Attention! Seul un électricien qualifié peut se charger de l'installation et du montage d'appareils électriques.
Ne pas utiliser l'interrupteur horaire pour déclencher des basses tensions de protection conformément à DIN 57 100 appendice 410 / VDE 0100 appendice 410 article 4.1.
Montage conformément au schéma (respecter VDE 0100).

2.2 Interrupteur horaire pile lithium (modèle spécial)

L'heure, le jour et la date y sont déjà pré-programmés, le passage automatique en heure été/hiver est activé. Tous les points de commutation et les valeurs de programme sont programmables sans tension. Ils ne pourront cependant être durablement mémorisés que sous tension. Si vous appuyez préalablement sur Ⓒ ils seront perdus.

◷ allume l'affichage

Celui-ci s'éteint après 30 min si vous ne pressez aucune touche.

2.3 Mise en service

Après que l'appareil soit depuis environ une minute sous tension, appuyez sur Ⓒ. Et ápres 75 sec. allume l´affichage.

Ne pas utiliser d'objets coupants ou pointus susceptibles d'endommager l'appareil. Utilisez par ex. un stylo à bille.

3. Fonctions de base

3.1 Programmation de l'heure et du jour

Appuyez sur la touche ◷ pour obtenir le mode programmation. Les deux points ne clignotent plus.

[d] Programmation du jour
[h] Programmation des heures
[m] Programmation des minutes
◷ Mémorisation de la programmation.

3.2 Programmation de la date et du passage automatique en heure été/hiver

Pour pouvoir utiliser le passage automatique en heure été/hiver et les fonctions astronomiques, la date doit être programmée.

L'heure apparaît et les deux points clignotent:

Appuyez 5 s. sur ±1h: 1. 1 apparaît sur l´affichage.

[h] Programmation du jour (programmation de base: 1)
[m] Programmation du mois (programmation de base: 1)
[d] Passage à la programmation de l'année (programmation de base «01»)
[m] Programmation de l'année «01 = 2001»
[d] Mémorisation de la programmation avec passage automatique en heure été/hiver
◷ Mémorisation de la programmation sans passage automatique en heure été/hiver

En cas de mémorisation avec [d], ±1h apparaît sur l´affichage. Le passage automatique en heure été/hiver est alors activé.

AWAG Elektrotechnik AG Sandbüelstrasse 2 CH-8604 Volketswil Tel. 044 / 908 19 19 Fax 044 / 908 19 99 info@awag.ch www.awag.ch

3.3 Désactivation du passage automatique en heure été/hiver

Appuyez 5 s. sur ±1h, puis appuyez sur ⌚.

Le symbole ±1h s'éteint sur l´affichage. Le passage automatique en heure été/hiver est désactivé.

3.4 Passage manuel en heure été/hiver

Appuyez sur ±1h jusqu'à ce que le temps correct apparaisse.

> Si le symbole ±1h apparaît, le passage en heure été/hiver ne peut pas être modifié manuellement.

3.5 Programmation de points de commutation

En appuyant sur SET, le premier point de commutation ON apparaît sur l´affichage.

- d Programmation du jour/bloc de jours (voir 1.2)
- h Programmation des heures
- m Programmation des minutes

En réappuyant sur SET, OFF apparaît sur l´affichage pour permettre la mémorisation du point de commutation suivant.

- d Programmation du jour/bloc de jours (voir 1.2)
- h Programmation des heures
- m Programmation des minutes

Les points de commutation sont mémorisés automatiquement, sans action supplémentaire.
En réappuyant sur SET, vous pouvez programmer le point de commutation suivant.

> L'heure actuelle réapparaît automatiquement au bout de 60 s., ou en appuyant sur ⌚.

Horloge 2 canaux: appuyez sur SET, puis sur A/B pour sélectionner le canal B . Continuez ensuite comme décrit ci-dessus.

3.6 Modification de points de commutation

Appuyez sur SET jusqu'à ce que le point de commutation désiré apparaisse sur l´affichage.

Pour programmer la nouvelle heure, procéder comme dans 3.5.

> L'heure actuelle réapparaît automatiquement au bout de 60 s., ou en appuyant sur ⌚.

3.7 Effacement de points de commutation

Appuyez sur SET jusqu'à ce que le point de commutation désiré apparaisse sur l´affichage.

Appuyez sur h jusqu'à ce que --:-- apparaisse sur l´affichage.

SET Le point de commutation est effacé et le suivant apparaît.

> L'heure actuelle réapparaît automatiquement au bout de 60 s., ou en appuyant sur ⌚.

Horloge 2 canaux: appuyez sur SET, puis sur A/B pour sélectionner le canal B . Continuez ensuite comme décrit ci-dessus.

> L'heure actuelle réapparaît automatiquement au bout de 60 s., ou en appuyant sur ⌚.

3.8 Commutation manuelle et marche continue

En appuyant plusieurs fois sur ✋, les modes suivants apparaissent: Automatique arrêt (OFF), Automatique marche (ON), Continu arrêt (OFF FIX), Continu marche (ON FIX).

Horloge 2 canaux: appuyez sur A/B pour sélectionner le canal A ou B. Continuez ensuite comme décrit ci-dessus.

> La programmation Continu marche (ON FIX) et Continu arrêt (OFF FIX) court-circuite le cycle programmé sans l'effacer.

> L'heure actuelle réapparaît automatiquement au bout de 60 s., ou en appuyant sur ⌚.

4. Fonctions spéciales

4.1 Désactivation de certains points de commutation

Faire apparaître le point de commutation en appuyant sur SET et le désactiver avec ✋. [ ] apparaît alors sur l´affichage au dessus des deux points. Ce point de commutation ne fonctionnera à nouveau qu'après avoir été réactivé.

Activation du point de commutation: faire apparaître le point de commutation en appuyant sur SET et appuyer sur ✋: [ ] s'efface au dessus des deux points.

Horloge 2 canaux: appuyez sur SET, puis sur A/B pour sélectionner le canal B . Continuez ensuite comme décrit ci-dessus.

> L'heure actuelle réapparaît automatiquement au bout de 60 s., ou en appuyant sur ⌚.

4.2 Enclenchement en période de vacances

Cette fonction vous permet de programmer durablement les canaux de commutation sur ON ou OFF pendant une durée maximale de 99 jours, sans pour autant devoir modifier la programmation des points de commutation.

> Dans les états de commutation ON FIX et/ou OFF FIX (marche continue), l'enclenchement en période de vacances est impossible. Le symbole FIX clignote alors sur l´affichage pour vous le signaler.

Appuyez 5 s. sur d jusqu'à ce que 0 d apparaisse sur l´affichage.

Appuyez sur d jusqu'à ce que le nombre désiré de jours apparaisse sur l´affichage.

✋ Sélectionnez l'état de commutation désiré OFF ou ON.
Veillez à ne plus appuyer sur aucune touche, cela désactiverait à nouveau l'enclenchement en période de vacances.

Horloge 2 canaux: Appuyez 5 s. sur d, jusqu'à ce que 0 d apparaisse sur l´affichage.

A/B Sélectionnez le canal B.
Procédez ensuite comme plus haut.

AWAG Elektrotechnik AG Sandbüelstrasse 2 CH-8604 Volketswil Tel. 044/908 19 19 Fax 044/908 19 99 info@awag.ch www.awag.ch

> L'interrupteur horaire repasse à l'affichage normal après le dernier jour de vacances. Si des périodes de vacances différentes ont été programmées sur l'horloge 2 canaux, celle-ci repassera à l'affichage normal après le dernier jour de la période la plus longue.

4.3 Points de commutation aléatoires

Les points de commutation ne doivent pas forcément être commutés à des heures programmées. Ils peuvent également l'être de manière aléatoire dans un intervalle de temps programmé. Cet intervalle peut aller de +/- 1 à 59 min (voir tableau 1).

Appuyez sur (P) pendant la programmation d'un point de commutation (voir 3.5). Le symbole ⚄ apparaît sur l´affichage.

4.4 Touche de remise à zéro

En appuyant sur (C), vous effacez l'heure, le jour et la date.

En appuyant simultanément sur [SET] et sur (C), vous effacer l'heure, le jour, la date et les points de commutation. De plus, vous rétablissez la programmation d'usine (voir aussi 2.3).

4.5 Touche programme

En appuyant sur (P), vous amorcez le mode programme.

	Fonction	Affichage/programmation	Programma. d'usine
	fonction impulsion	P1, P2, P3	P1
1x [SET]	fonction astronomique	A0, A1, A2, A3, A4, A5	A0
2x [SET]	latitude	S 90 à n 90	n 50
3x [SET]	longitude	E 180 à u 180	E10
4x [SET]	fuseau horaire	t -11 à t 12	HEC +1
5x [SET]	soleil sous horizon	0° à 18°	6°
6x [SET]	temps d´écart le matin	–2h59 à 2h59 [1]	0h00
7x [SET]	temps d´écart le soir	–2h59 à 2h59 [2]	0h00
8x [SET]	marge de fluctuation commuta. aléatoire	1 à 59 [3]	30 min
9x [SET]	correction d'erreurs de marche	–99 à 99	divers

Tableau 1

La programmation se fait avec les touches [m] et [h].

Confirmez la valeur que vous venez de programmer en appuyant sur [SET].

En appuyant sur ◷, vous quittez le mode programme sans mémoriser la fonction qui apparaît sur l´affichage.

5. Fonction impulsion

5.1 Fonction impulsion P1

On ne peut programmer qu'une durée d'impulsion par canal (A ou B).

Un point de commutation impulsionnelle déclenche une impulsion. Une impulsion peut également être déclenchée manuellement (fonction timer).
Le point de commutation est déclenché par une impulsion d' 1 s. (programmation d'usine). Un point de commutation impulsionnelle OFF et/ou ON se déclenchera selon l'état de commutation ON ou OFF.

Programmation de points de commutation impulsionnelle

Si vous voulez utiliser des points de commutation impulsionnelle, appuyez en plus sur (⎍) lors de la programmation des points de commutation (voir 3.5).

Horloge 2 canaux: appuyez sur [SET], puis sur [A/B] pour sélectionner le canal B . Continuez ensuite comme décrit ci-dessus.

> L'heure actuelle réapparaît automatiquement au bout de 60 s., ou en appuyant sur ◷.

Programmation des durées d'impulsion

Une durée d'impulsion de 00h01min à 59h59min peut être programmée par canal (A ou B).

En appuyant sur ◷ et sur (⎍), la valeur actuelle apparaît sur l´affichage.

[h] Programmation des minutes
[m] Programmation des secondes

Mémorisation en appuyant sur ◷.

Horloge 2 canaux: appuyez sur ◷ et sélectionnez le canal B en appuyant sur les touches (⎍) et [A/B] .
Pour programmer la durée d'impulsion, procédez comme décrit ci-dessus.
◷ Mémorisation des données programmées.

> La durée d'impulsion programmée est valable pour tous les points de commutation impulsionnelle (P1).

Fonction timer
La fonction timer est prévue pour passer de la position OFF à la position ON et vice versa.

> La fonction timer ne fonctionne pas en position ON FIX et OFF FIX (marche continue).

Pour accéder à la fonction timer, appuyez sur (⎍) .

Horloge 2 canaux:
Sélectionnez le canal avec [A/B] et appuyez ensuite sur (⎍) .

Interruption de la fonction timer

Horloge 1 canal: appuyez sur [✋].

Horloge 2 canaux: sélectionnez le canal avec [A/B], puis appuyez sur [✋].

> Si une impulsion ON est interrompue, l'interrupteur horaire passe sur position OFF/automatique (conformément au programme) et vice versa.

AWAG Elektrotechnik AG Sandbüelstrasse 2 CH-8604 Volketswil Tel. 044/908 19 19 Fax 044/908 19 99 info@awag.ch www.awag.ch

5.2 Fonction impulsion P2 (description)

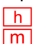
La fonction impulsion P2 permet d'attribuer à chaque point de commutation impulsionnelle une durée d'impulsion différente. Lors de la programmation, un point de commutation impulsionnelle est toujours suivi de la durée d'impulsion correspondante.
Celle-ci peut aller de 00h00 min à 59h59 min.


La fonction timer n'est pas disponible dans le cadre de la fonction impulsion P2.

Programmation de la fonction impulsion P2: voir tableau 1.

Programmation de points de commutation impulsionnelle et de la durée d'impulsion correspondante

Après avoir programmé un point de commutation (voir 3.5), appuyez sur ⎍: le point de commutation impulsionnelle est marqué. Le symbole d'impulsion ⎍ apparaît sur l´affichage. En réappuyant sur SET, 00:00 apparaît sur l'écran. Le symbole →⎍← représente la durée d'impulsion.


h Programmation des minutes
m Programmation des secondes


Les points de commutation impulsionnelle (à durée d'impulsion programmée) et les points de commutation normaux peuvent être programmés dans n' importe quel ordre. Pour cela, réappuyez sur SET.

Si un point de commutation normal déjà programmé est ensuite transformé en point de commutation impulsionnelle en le marquant avec ⎍, les points de commutation suivants glisseront vers le bas et une nouvelle durée d'impulsion sera ajoutée. Celle-ci apparaîtra sur l´affichage après avoir réappuyé sur SET. Si la mémoire est pleine, la modification ultérieure en un point de commutation impulsionnelle sera impossible.

5.3 Fonction impulsion P3 (seulement pour les interrupteurs horaires 2 canaux)

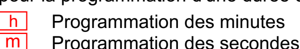
Pour le canal B, il est possible de programmer une série d'impulsions qui pourra être déclenchée ou coupée manuellement ou par le canal A.

Programmation de la fonction impulsion P3: voir tableau 1.

Programmation de la série d'impulsions:

Pour le canal B, seuls des impulsions ON et/ou OFF de 00h00 min à 59h59 min peuvent être programmées. La programmation de points de commutation normaux est impossible.

Pour amorcer la programmation d'une série d'impulsions pour le canal B, appuyez sur SET et A/B.
Le symbole →⎍← sur l´affichage indique que l'appareil est prêt pour la programmation d'une durée d'impulsion.


h Programmation des minutes
m Programmation des secondes

Après avoir programmé la durée de l'impulsion d'enclenchement, appuyez sur SET et programmez une durée de coupure. Une suite de durées d'enclenchement et de coupure alternées forme une série d'impulsions.

Déclencher et couper une série d'impulsions manuellement

Pour amorcer une série d'impulsions programmée pour le canal B, appuyez sur ⎍.

→⎍←	ON	00h15 min	Ces données forment par exemple une série d'impulsions qui ouvre le canal B après l'enclenchement pendant 00h15 min, le ferme pendant 00h15 min, l'ouvre pendant 00h01 min, le ferme pendant 00h04 min, etc.
→⎍←	OFF	00h15 min	
→⎍←	ON	00h01 min	
→⎍←	OFF	00h04 min	
→⎍←	ON	00h01 min	
→⎍←	OFF	00h04 min	

Tableau 2

La série d'impulsions se répète indéfiniment, jusqu'à ce que vous réappuyez sur ⎍ pour la stopper.
Le canal B se fige alors dans l'état de commutation dans lequel il se trouve à ce moment. En réappuyant sur ⎍, la série d'impulsions recommence du début.

Déclencher et stopper une série d'impulsions par le canal A

Il est possible de programmer, pour le canal A, des points de commutation normaux et de commutation impulsionnelle.
Les points de commutation impulsionnelle se programment comme les points de commutation, sauf qu'il faut en plus réappuyer sur ⎍ pour marquer le point de commutation impulsionnelle.
Il est impossible de programmer des durées d'impulsion pour le canal A.

Un point d'enclenchement ouvre le canal A, un point de coupure le ferme.
Par contre, un point d'enclenchement impulsionnel déclenche la série d'impulsions sur le canal B. Un point de coupure impulsionnelle interrompt la série d'impulsions sur le canal B.
Une série d'impulsions déclenchée par un point d'enclenchement impulsionnel peut être interrompue manuellement en appuyant sur ⎍. A l'inverse, une série d'impulsions déclenchée manuellement peut être interrompue par un point de coupure impulsionnelle. La série d'impulsions recommencera toujours du début.

Effacer des points d'enclenchement et de coupure impulsionnels

Appuyez sur SET, puis sur A/B. Appuyez ensuite sur h jusqu'à ce que --:-- apparaisse sur l´affichage. Réappuyez sur SET pour effacer de la même manière la série d'impulsions suivante.

6. Fonctions de commutation astronomiques

Pour les fonctions de commutation astronomiques, l'horloge calcule les heures de crépuscule du matin et du soir. Celles-ci permettent, tout comme les points de commutation programmés, de commander des fonctions de commutation. L'appareil peut ainsi allumer un éclairage le soir et l'éteindre le matin. Le changement d'heure de crépuscule au cours de l'année est pris en compte.

D'autres combinaisons entre les heures de crépuscule et les points de commutation programmés peuvent être choisis en sélectionnant la «fonction astronomique» (A 1 jusqu'à A 5).

AWAG Elektrotechnik AG Sandbüelstrasse 2 CH-8604 Volketswil Tel. 044/908 19 19 Fax 044/908 19 99 info@awag.ch www.awag.ch

Horloges 2 canaux: les fonctions de commutation astronomiques ne fonctionnent qu'avec le canal A.

6.1 Sélection de la fonction astronomique

L'interrupteur horaire dispose de cinq fonctions astronomiques différentes.
Programmation: voir tableau 1.
Longitude et latitude: les heures de crépuscule dépendent de la situation géographique du lieu d'utilisation. L'appareil est pré-réglé sur 50° de latitude nord et 10° de longitude est, ce qui correspond environ à la situation géographique de Francfort/Main en Allemagne.

Fuseaux horaires: le fuseau horaire du lieu d'utilisation doit être programmé (programmation d'usine: HEC +1h) pour que les heures de crépuscule et le lieu d'utilisation correspondent.

Vous trouverez la longitude, la latitude et le fuseau horaire d'autres villes dans le dépliant joint.
Programmation d'autres valeurs: voir tableau 1.

Soleil sous l'horizon: l'interrupteur horaire calcule les heures actuelles de crépuscule à partir de l'angle programmé. Un angle de 6° est pré-programmé, ce qui correspond au «crépuscule civil» (12° ≡ crépuscule nautique, 18° ≡ crépuscule astronomique).
Programmation d'autres valeurs: voir tableau 1.

Le temps d´ écart le matin et le soir: les temps d´écart permettent de différer des points de commutation crépusculaires et/ou de déterminer la durée de commutation le soir et le matin (voir tableau 1). Les temps d´écart ne fonctionnent pas lorsque la valeur programmée est 0:00.

Points de commutation crépusculaires: si une fonction astronomique a été sélectionnée, l'horloge calcule les heures actuelles de crépuscule. Elle les recalcule à 0h00 le jour suivant.
Les heures de crépuscule sont mémorisées comme points de commutation spéciaux et peuvent être consultées en appuyant sur SET:

L'horloge apparaît, les deux points clignotent.

SET Le point de commutation d'aube apparaît.

En réappuyant sur SET, le point de commutation pour le crépuscule apparaît.



La date doit être programmée pour l'utilisation du passage automatique en heure été/hiver et pour les fonctions astronomiques. Si les fonctions automatiques sont désactivées (= A0), les points de commutation crépusculaires n'apparaîtront pas.

6.2 Fonction astronomique A1

Dans la fonction astronomique A1, le point de commutation de crépuscule constitue le point d'enclenchement et celui d'aube le point de coupure.

Temps d´ écart le matin et le soir

La fonction A1 permet en plus de différer les points de commutation crépusculaires calculés. Un temps d´ écart pour le point de commutation d'aube, ainsi que de crépuscule peut être programmé, ce qui repousse en arrière ou en avant l'enclenchement des points de commutation crépusculaires. Une valeur d'écart négative déclenchera le point de commutation plus tôt et une valeur positive, plus tard. Modification des pré-réglages: voir tableau 1.



Si la fonction astronomique A1 est activée, les points de commutation programmés en plus ne fonctionnent pas. Ceci est valable pour **l'horloge 1 canal** ainsi que pour le canal A de **l'horloge 2 canaux**.

6.3 Fonction astronomique A2

La fonction A2 permet l'enclenchement d'un appareil après le crépuscule ou avant l'aube pendant une période voulue.
La période pendant laquelle l'appareil est allumé après le crépuscule (p. ex. un éclairage) est déterminée par le temps d´écart du soir. Celui du matin détermine la durée de marche avant l'aube (voir tableau 1).

Si l'une des suites de commutation ne doit pas avoir lieu le soir ou le matin, le temps d´écart correspondant devra être programmé sur 0:00.

6.4 Fonction astronomique A3

Avec la fonction A3, les points de commutation programmés pour le canal A sont combinés aux heures de crépuscule. L'appareil se déclenchera uniquement pendant des périodes comprises entre le crépuscule et l'aube.
Un appareil peut ainsi p. ex. ne pas être déclenché que par moments le soir ou le matin, lorsqu'il fait sombre aux heures prévues.

Exemple	On	OFF
Point de commutation/Programmé	21h00	7h00
Crépuscule/aube	20h00	8h00
Période d'enclenchement	20h00 à 21h00	7h00 à 8h00

Tableau 3

Dans ce cas, l'interrupteur horaire déclenche l'appareil à 20h00 et le coupe à 21h00. Il le déclenche le lendemain matin à 7h00 et le recoupe à 8h00. Si la nuit tombe après 21h00 et que le jour se lève avant 7h00, les points de commutation programmés ne seront pas pris en compte et les appareils ne s'allumeront pas.

6.5 Fonction astronomique A4

La fonction A4 permet de combiner d'une autre manière les heures de crépuscule aux points de commutation programmés du canal A. Les phases d'enclenchement programmées par les points d´enclenchement et de coupure et celles entre crépuscule et aube ont le même statut. Cela signifie pour le canal A que les phases d'enclenchement se chevauchent.

Exemple 1	On	Off	**Exemple 2**	On	Off
Point commuta-tion/Programmé	21h00	7h00	Point commuta-tion/Programmé	21h00	7h00
Crépuscule/aube **/été**	22h00	6h00	Crépuscule/aube **/hiver**	18h00	8h00
Période d'enclenchement	21h00	7h00	Période d'enclenchement	18h00	8h00

Tableau 4

AWAG Elektrotechnik AG Sandbüelstrasse 2 CH-8604 Volketswil Tel. 044/908 19 19 Fax 044/908 19 99 info@awag.ch www.awag.ch

Dans l'exemple 1, l'interrupteur horaire se conforme aux points de commutation programmés et dans l'exemple 2 aux heures de crépuscule.

6.6 Fonction astronomique A5

La fonction A5 permet d'ouvrir et de fermer le canal A de l'horloge de deux manières différentes. Le canal de l'horloge sera toujours ouvert par le point de commutation de crépuscule et fermé par le point de commutation suivant le lendemain.

Exemple 1	On/ Off	On/ Off	**Exemple 2**	On/ Off	On/ Off
Point commuta-tion/ Programmé	21h00 /7h00	23h00/ 9h00	Point commuta-tion/ Programmé	17h00/ 7h00	19h00 /9h00
Crépuscule/aube **/été**	22h00 /6h00	22h00/ 6h00	Crépuscule/aube **/hiver**	18h00/ 8h00	18h00 /8h00
Période d'enclenchement	22h00 /7h00	22h00/ 9h00	Période d'enclenchement	18h00/ 7h00	18h00 /9h00

Tableau 5

Remarque: d'autres points de commutation programmés ne se déclencheront pas sur le canal A.

7. Programmer la correction d'erreurs de marche



La programmation de la correction d'erreurs de marche ne fonctionne que sous tension.

Valeurs pour la correction de marche: la précision de l'interrupteur horaire à température ambiante (20° C) varie en général de moins d' 1 seconde par jour. Cependant, des températures ambiantes élevées peuvent provoquer des erreurs de marche supplémentaires. Si les conditions ambiantes sont à peu près constantes, cette erreur peut être minimisée en reprogrammant la valeur de correction de marche. Pour cela, l'erreur de marche est calculée en comparant celle-ci avec un signal de temps (p.ex. radio ou télévision) pendant une période d'une semaine exactement. La valeur ainsi obtenue représentant l'écart de marche en secondes par semaine sera alors prise en compte lors de la reprogrammation de la valeur de correction de marche. Si l'horloge de l'interrupteur horaire avance, la valeur de la correction de marche sera réduite du nombre de secondes. Si elle retarde, cette valeur sera augmentée du nombre de secondes correspondant.

La correction d'erreurs de marche est pré-programmée pour environ 20 °C. Le nouvel écart de marche doit être additionné ou soustrait à la valeur pré-programmée.

Exemple:
Valeur pré-réglée pour la correction de marche: +2 s. par semaine
Ecart de marche recalculé: +3 s. par semaine.

3 s. doivent être soustraites à la valeur pré-programmée, –1 doit donc apparaître sur l´affichage (Programmation: voir tableau 1).

8. Explications techniques

8.1 Mise à jour des sorties de commutation

Si de nouveaux points de commutation sont programmés ou l'heure actuelle modifiée, l'état actuel de commutation sera recalculé et les points de commutation mis à jour en conséquence dans un intervalle d' 1 minute.

8.2 En cas de panne de courant

Le/les relais de commutation est/sont coupé/s pendant toute la période de la panne de courant (position OFF) et l'affichage digital est éteint.

Après que l'interrupteur soit à nouveau sous tension depuis environ 1 minute, les relais fonctionnent normalement.

Si la réserve de marche ne suffisait pas pour une coupure plus longue, les points de commutation seraient conservés pour une période illimitée. Seuls l'heure, le jour et la date devront être reprogrammés au bout d'une certaine période (voir 8.3 Réserve de marche).

8.3 Données techniques

Raccordement électrique	(voir plaque signalétique)
Consommation propre	1 W
Sortie de commutation	16 A 250 VAC (μ) / 2 x 16 A 250 VAC (μ)
Contact de commutation	1 (2) inverseur, hors tension
Nombre de points de commutation	56 (horloge 1 canal); répartition au choix pour l'horloge 2 canaux
Intervalle minimum entre deux commutations	1 min (1 s. pour la programmation impulsionnelle)
Précision de marche	≤ ± 1 s./jour; 20°C
Réserve de marche (durée de charge > 1 heure)	≥ 38 heures à 20°C (Supercap) 5 ans (pile lithium)
Température ambiante autorisée	–10°C à + 50°C
Classe	encastré, II conformément à EN 60335
Protection	encastré, IP 20 conformément à EN 60529
Poids	115 g / 140 g

9. Elimination de l'appareil

L'interrupteur horaire peut, selon les modèles, contenir une pile. Ne jetez pas de piles avec vos déchets domestiques. L'utilisateur est tenu de rapporter les piles usagées. Par respect pour l'environnement, l'interrupteur horaire devra être rapporté à une station de collecte et de tri pour les déchets recyclables.



AWAG Elektrotechnik AG Sandbüelstrasse 2 CH-8604 Volketswil Tel. 044 / 908 19 19 Fax 044 / 908 19 99 info@awag.ch www.awag.ch